



St. Mary's Catholic Church

Iglesia Católica de Sta. María



1215 7th Ave. 507-376-6005
Worthington, MN 56187

July 1, 2018

Thirteenth Sunday In Ordinary Time
Decimotercer Domingo Del Tiempo Ordinario



Home, by Warsan Shire (British-Somali poet)

No one leaves home unless home is the mouth of a shark. You only run for the border when you see the whole city running as well, your neighbors running faster than you. The boy you went to school with, who kissed you dizzy behind the old tin factory, is holding a gun bigger than his body. You only leave home when home won't let you stay.

No one would leave home unless home chased you, fire under feet, hot blood in your belly. It's not something you ever thought about doing, and so when you did, you carried the anthem under your breath, waiting until the airport toilet to tear up the passport and swallow, each mouthful of paper, making it clear that you would not be going back.

You have to understand, no one puts their children in a boat unless the water is safer than the land. Who would choose to spend days and nights in the stomach of a truck unless the miles travelled meant something more than journey.

No one would choose to crawl under fences, be beaten until your shadow leaves you, be raped, then drowned, forced to the bottom of the boat because you are darker, be sold, starved, shot at the border like a sick animal, be pitied, lose your name, lose your family, make a refugee camp a home for a year or two or ten, be stripped and searched, find prison everywhere, and if you survive, be greeted on the other side with go home blacks, refugees, dirty immigrants, asylum seekers sucking our country dry of milk, dark, with their hands out, smell strange, savage - look what they've done to their own countries, what will they do to ours?

The dirty looks in the street are softer than a limb torn off, the indignity of everyday life is more tender than fourteen men, who look like your father, between your legs, insults easier to swallow than rubble, than your child's body in pieces. For now, forget about pride, your survival is more important. I want to go home, but home is the mouth of a shark. Home is the barrel of the gun, and no one would leave home unless home chased you to the shore, unless home told you to leave behind what you could not, even if it was human.

No one leaves home until home is a damp voice in your ear saying leave, run now. I don't know what I've become, but I know that anywhere is safer than here.

Peace, Fr. Jim

Your *Word*
is a lamp to
guide my feet
and a light for
my path.
Psalm 119:105

Next Week's Readings— Julio 8
• Ezekiel 2:2-5 • Psalm 123:1-2,2,3-4
• 2 Corinthians 12:7-10 • Gospel: Mark 6:1-6
Lecturas de la Próxima Semana del 8 de Julio
• Ezequiel 2:2-5 • Salmo 123:1-2,2,3-4
• 2 Corintios 12:7-10 • Evangelio: Marcos 6:1-6

✠ Mass Schedule/ Horario de Misas:

Tue: 5:30 PM (Eng)
6:30PM (Sp)
Wed/Thurs: 8:00AM (Eng)
Fri: 8:15 AM (Eng)
6:30PM (Sp)
Saturday: 5:30 PM (Eng)
7:00PM (Sp)
Sunday: 9:00 AM (Eng)
11:00 AM (Sp)

**See calendar on page 5 for changes /Consulte el calendario (página 5) acerca de cambios

✠ Sacrament of Reconciliation:

Saturday: 4-5PM or by appt.

✠ Baptisms:

Call the Parish Office at 376.6005 to make preparations, preferably prior to the birth of your child. Classes are 2nd Sunday of Month at 10 AM. Call to register.

✠ Marriage:

Please make arrangements at least six months in advance. Pre-Cana course is required.

✠ New Parishioners:

We warmly welcome you to Saint Mary's Church. Please stop at or call the Parish Center (376-6005) to register.

✠ Sacramento de la Reconciliación:

Sábados de 4-5 PM o por cita.

✠ Bautismos:

Llame a la Oficina de la Parroquia para próximas fechas de Bautismos

Clases Pre-Bautismales: Julio 15

Deben registrarse en la oficina antes de asistir a la clase.

✠ Matrimonio:

Por favor, haga los arreglos con al menos 6 meses de anticipación. Los Cursos Prematrimoniales son obligatorios.

✠ Nuevos Parroquianos:

Les damos una calurosa bienvenida a Santa María. Por favor, pase o llame a la Oficina Parroquial para registrarse.



Home, por Warsan Shire (poeta británico-somalí)

Nadie se va a casa a menos que el hogar sea la boca de un tiburón. Solo corres hacia la frontera cuando ves correr toda la ciudad, a tus vecinos corriendo más rápido que tú. El chico con el que fuiste a la escuela, que te besó mareado detrás la antigua fábrica de estaño, tiene una pistola más grande que su cuerpo. Solo sales de casa cuando el hogar no te deja quedarte.

Nadie saldría de casa a menos que te persiguiera la casa, fuego bajo los pies, sangre caliente en tu vientre. No es algo que siempre pensaste hacer, y cuando lo hiciste, llevabas el himno en voz baja, esperando el baño del aeropuerto para rasgar el pasaporte y tragar, cada bocado de papel, dejando en claro que no regresarías.

Tienes que entender, nadie pone a sus hijos en un bote a menos que el agua sea más segura que la tierra. ¿Quién elegiría pasar días y noches en el estómago de un camión a menos que las millas recorridas significaran algo más que un viaje?

Nadie elegiría gatear debajo de las vallas, ser golpeado hasta que tu sombra te deje, ser violada, luego ahogada, forzada al fondo del barco porque eres más oscura, vendida, muerta de hambre, tirada al borde como un animal enfermo, compadezca, pierda su nombre, pierda su familia, haga un campamento de refugiados en su hogar por un año o dos o diez, sea despojado y registrado, encuentre una prisión en todas partes, y si sobrevive, sea recibido en el otro lado con irse a casa negros, refugiados, inmigrantes sucios, solicitantes de asilo chupando leche descremada en nuestro país, oscuros, con las manos fuera, huelen extraño, salvaje. Miren lo que han hecho en sus propios países, ¿qué harán con los nuestros?

Las miradas sucias en la calle son más suaves que una extremidad arrancada, la indignidad de la vida cotidiana es más tierna que catorce hombres, que se parecen a tu padre, entre tus piernas, insultos más fáciles de tragar que escombros, que el cuerpo de tu hijo en pedazos. Por ahora, olvídate del orgullo, tu supervivencia es más importante. Quiero irme a casa, pero el hogar es la boca de un tiburón. Hogar es el cañón de la pistola, y nadie saldría de casa a menos que la casa lo persiguiera a la orilla, a menos que su hogar le dijera que deje atrás lo que no podría, incluso si fuera humano.

Nadie se va de casa hasta que el hogar tenga una voz húmeda en el oído diciéndote que te vayas, corre ahora. No sé en lo que me he convertido, pero sé que en cualquier lugar es más seguro que aquí.

Con gratitud, Padre Ubaldo

Liturgie Schedule/Calendario de Liturgia

Weekday Mass Servers:	July 3-6:	Ben Othow Ryan Dorcey
Weekend Mass Servers:	July 7:	Ryan Dorcey Drew Dorcey
	July 8:	Damon Schutz Mason Schutz

Monaguillos

Martes 3 de Julio: Tu. Lucia Granados **Na.** Bryan Niz
Viernes 6 de Julio: Tu. Oscar Galvez **Na.** Saul Galvez **Cru.** Valery Agustin **Ce1.** Tiana Garcia **Ce2.** Mayra López
Sábado 7 de Julio: Cru. Beatriz Gabriel **Ce1.** Anderson Agustin **Ce2.** Elvin Gabriel
Domingo 8 de Julio: Tu. Ruby López **Na.** Valery Agustin **Cru.** Mia Juarez.

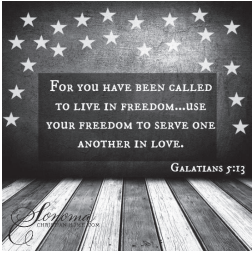
Lectores

Sábado 7 de Julio. Evy Garcia **Sal.** Francisco Mañaga
2da. Maria Galvez **Mon.** Julio Perez
Domingo 8 de Julio: 1ra. Carina Perez **Sal.** Luz Cazares
2da. Maria Pineda **Mon.** Gustavo Martinez

Música 30 de Jun- 1ro de Julio : Misioneros del Espiritu Santo
Grupo de Oración 1ro. de Julio: Misioneros del Espiritu Santo
Oracion de de Ayuno 1ro de Julio: Misioneros del Espiritu Santo
Hora Santa 5 de Julio: Misioneros del Espiritu Santo



SCHOOL NEWS



The school office will be closed Tuesday and Wednesday, July 3rd and 4th. The school will be open July 5th, and SCRIP will be sold.

St. Mary's School and the Worthington Christian School will be teaming together to provide entertainment at the July 3rd "Beach Bash!" There will

be inflatables, games, and a dunking booth from 3:30 pm to 8:30 pm. If you want a chance to dunk the principal, stop by!

SCRIP hours are after the 5:30 & 9:00 weekend Masses & Thursdays at school from 12:30 to 1:30!
Sign up for SCRIP online and it's available 24/7!

Upcoming Events:

- July 3 - SMS Parent Group Fundraiser at Beach Bash
- July 14-15 School Board Elections at Mass
- August 11 - Our Lady of Good Counsel Tractor Cruise
- August 29 - Open House 6:00 pm
- September 5 - First Day of School

NOTICIAS DE LA ESCUELA



La oficina de la escuela estará cerrada los martes y miércoles, 3 y 4 de julio. La escuela abrirá de Nuevo el 5 de julio y se venderá SCRIP.

¡St. Mary's School y Worthington Christian School se unirán para brindar entretenimiento en el 3 de julio "Beach Bash"! Habrá inflables, juegos y una cabina de inmersión de 3:30 p.m. a 8:30

p.m. Si quieres tienes una oportunidad de mojar al principal, ¡Ven y diviértete!

¡Las horas de SCRIP son después de las misas de 5:30 y 9:00 de fin de semana y los jueves en la escuela de 12:30 a 1:30!
Regístrese en SCRIP en línea y está disponible las 24 horas.

Próximos Eventos:

- 3 de julio- Recaudación de fondos de SMS Parent Group en Beach Bash
- 14 al 15 de julio- Elecciones de la Junta Escolar en la misa
- 11 de agosto - Crucero Tractor de Nuestra Señora del Buen Consejo
- 29 de agosto - Jornada de puertas abiertas 6:00
- 5 de septiembre - Primer día de clases

Faith Formation 2017-2018 Formación de Fe

Confirmation — Confirmación

Sep. 9 — Confirmation Retreat -- See future bulletins for more updates.

Confirmation Day — October 28, 2018 at 9 am Mass

Required forms for Confirmation: Confirmation students, grades 11 - 12, please bring your Confirmation forms to Chayo at the parish office as soon as possible. The deadline for only the **Service Hours Form** is the last day of August.

Sep 9 — Retiro de confirmación: vea el boletín para obtener más actualizaciones.

Confirmaciones — 28 de Octubre del 2018 en la misa de las 9:00 a.m.

Formas requeridas de Confirmación: estudiantes de confirmación de 11 ° - 12 ° grados, por favor de empezar a entregar sus formas a Chayo en la oficina de la parroquia lo mas pronto posible. El límite para entregar solo la forma de **Horas de Servicio**, es el último día de agosto.

Bible Camp at St Mary's in Worthington, MN August 6 - 10, 2018 from 8 am - 11:45 am, for grades K-5. We are in need of volunteers who can help these days and times. Grades 6-12, we need your help during summer camp, so please volunteer. For more information, please call Chayo (507)376-6005 or e-mail ChayoBarrera1206@gmail.com



Escuela de Biblia en la iglesia Santa María en Worthington, MN del 6 al 10 de agosto de 8:00 a.m.-11:45 a.m., para los grados k-5. Necesitamos voluntarios que puedan ayudar en estos días durante el curso bíblico. Grados 6-12, también necesitamos voluntarios. Para más información, por favor, llame a Chayo al (507)376-6005 o envíe un correo electrónico ChayoBarrera1206@gmail.com

Follow us on-line:

www.stmarysworthington.org

Like us on Facebook!
St Mary's Church Iglesia Católica de Santa María



Dale Me Gusta a St Mary's Church-Iglesia Católica de Santa María en Facebook!

Church Happenings



The staff, Board, and volunteers of Catholic Charities send our heartfelt thanks to your parish family for your compassionate generosity and support of the 2018 Catholic Charities Annual Mother's Day Appeal. Your donations arriving this summer will continue to bless dedicated efforts for our southern Minnesota neighbors in great need. It was your investment in our mission that allowed us to serve over 6,400 individuals in 2017, and it is your continued support that will change the lives of families in crisis, vulnerable adults and seniors, and disadvantaged children in 2018. We hold you close to our hearts and in our prayers as you serve alongside us each and every day. *God Bless You for Your Compassion!*

Food Shelf Collection: The Knights of Columbus will be collecting food for our local food shelf on the weekend of **July 7-8**. Please bring your donations in plastic bags and place them in the boxes at the main entrance of the church. ~ Peace and Justice Committee.

St Mary's Parking Lot: During the months of June and July, you cannot use the church-school parking lot because it is under construction. Also, please do not obstruct the exits. Thanks for your understanding.

Dear St. Mary's Parishioners, Thank you for your support of the School Sisters of Notre Dame who have served this parish since 1944. We, Sisters Cheryl Marie and LuAnn, would like to thank everyone for your thoughtfulness in gifts and best wishes. Know of our gratitude and prayers as we leave St. Mary's.



Prayer for families who are crossing the border. On Sunday, July 1, at 2 pm, there will be a Prayer Service for families who have been separated from their children at the border.

Rider Lawn Mower: St. Mary's School and Church needs a Rider Lawn Mower. We are looking for someone to donate a used one (in good condition) or a new one. We appreciate your help. Please call the parish office (507) 376-6005 for more information. God bless!

The parish office will be closed July 2-4, and will be open again July 5 at the regular hours. God bless!



Acontecimientos de la Iglesia



El personal, el consejo y los voluntarios de Catholic Charities le agradecemos sinceramente a su familia parroquial por su compasiva generosidad y su apoyo a la Campaña Anual del Día de la Madre de 2018 Catholic Charities. Sus donaciones que lleguen este verano continuarán bendiciendo los esfuerzos dedicados para nuestros vecinos del sur de Minnesota con gran necesidad. Fue su inversión en nuestra misión que nos permitió atender a más de 6.400 personas en 2017 y es su apoyo continuo lo que cambiará las vidas de las familias en crisis, adultos y ancianos vulnerables y niños desfavorecidos en 2018. Los mantenemos cerca de nuestros corazones y en nuestras oraciones mientras sirven junto a nosotros todos los días.

Colección de comida : El grupo de Knights of Columbus, estará recolectando comida para nuestro banco de alimentos en las misas de fin de semana del **7 y 8 de Julio**. Por favor, tenga sus donaciones en una bolsa y póngalas en las cajas ubicadas en la mesa en de la entrada de la iglesia.

Estacionamiento de Santa María: durante el mes de junio y julio no se puede usar el estacionamiento de la iglesia porque sigue en construcción. Por favor, no obstruya las salidas y déjelas libres. Gracias por su comprensión.

Estimados feligreses de Santa María, gracias por su apoyo a las Hermanas de la escuela de Notre Dame que han servido a esta parroquia desde 1944. Nosotras, las Hermanas Cheryl Marie y LuAnn, queremos agradecer a todos por su consideración en los regalos y los mejores deseos. Conozca nuestra gratitud y oraciones cuando nos vayamos de St. Mary's.



Oración para las familias separadas en la frontera. El domingo 1 de julio, a las 2 pm en la iglesia Santa María, habrá un **Servicio de Oración** por las familias que han sido separadas de sus hijos en la frontera.

Tractor para podar: la escuela y la iglesia de Santa María, necesitamos un Tractor para podar, estamos buscando si alguien le gustaría donar uno usado (en buena condición) o un nuevo Tractor, agradecemos su ayuda. Por favor llame a la oficina de la parroquia para más información al (507) 376-6005. Dios lo bendiga

La oficina de la parroquia estará cerrada del 2 al 4 de julio y estará abierta nuevamente el 5 de julio en el horario regular. ¡Dios bendiga!



Parish Center 507-376-6005
 Fax: 507-376-9167
 Office Hours: Tuesday – Friday 9:00 – Noon, 1:00 - 5:00
Website www.stmarysworthington.org
 E-mail: stmaryschurch@vastbb.net

Staff
 Pastor Fr. Jim Callahan
 Parochial Vicar Fr. Ubaldo Roque Huerta
 Deacon Deacon Vern Behrends
 Parish Administrator John Borrero
 Director of Liturgy & Music Peggy Herrig
 Director of Faith Form. Maria del Rosario (Chayo) Barrera
 Office Secretary Luz Cazares
 Parish Nurse Mary Wagner
 St. Mary's Cemetery Director Judy Alm
St. Mary's School Principal: Jackie Probst
St Mary's School Phone Number: 507-376-5236



For the Week of June 30, — July 8, 2018

SAT	June 30	5:30 PM	In reparation for our sins, +Dolores & Clarence Kremer, +Tom, Betty, Jim Thill, +Peter Einck
		**7:00 PM	En reparation de nuestros pecados, +Luis Alfredo Bustamante Santos
SUN	July 1	9:00 AM	Mixner & Probst Families
		**11:00 AM	Aniversario del Padre Ubaldo
TUE	July 3	5:30 PM	NO Mass
		*6:30 PM	NO Misa
WED	July 4	8:00 AM	NO Mass
THU	July 5	8:00 AM	
	Holy Hour	**6:30 PM	Aniversario del Padre Ubaldo
FRI	July 6	*8:15 AM	For our parish
		**6:30 PM	For our school
SAT	July 7	5:30 PM	+Paul Nasers, +Tom, Betty & Jim Thill, +Dolores & Clarence Kremer, +Dwayne Bents
		**7:00 PM	
SUN	July 8	9:00 AM	Mixner & Probst Families, +Harriet

~ If you would like to offer a Mass intention, please stop by or call the Parish Office. As per Diocesan recommendation, Mass stipends are suggested at \$5-\$10 per Mass.
 ~ Si usted quiere ofrecer una intención de misa, por favor pase o llame a la Oficina Parroquial. Según la recomendación Diocesana, se sugiere una ofrenda de \$5-\$10 por Misa



Our Sacrificial Giving: Holy Week 51/52

Sacrificial Giving needed per week: \$12,109.62

Sacrificial Giving	\$	5,055.76
Capital Improvement	\$	145.00
Stole Fees	\$	250.00
Mass Stipends	\$	70.00
Peter's Pence*	\$	1,162.50
Parking Lot Project**	\$	1,165.00
Bible in Spanish**	\$	30.00
Memorial	\$	605.00
Vigil Lights	\$	59.82
First Offering**	\$	30.00

* Liability
 ** Restricted

Weekly Total: \$ 8,573.08

Parish Events for July 1 --July 7, 2018/Eventos Parroquiales del 1 de Julio — 7 de Julio , 2018

1	9:00 AM... Mass 9:00 AM... Junta Caballeros de Colón 9:00 AM... Clase Pre -Bautismal 10:00 AM... Joy of the Journey 11:00 AM... Misa 2:00 PM... Prayer Service in the church for Families at the Border	2	Office Closed	3	Office Closed 5:30 PM... NO Mass 6:30 PM... NO Misa	4	Independence Day Office Closed 8:00 AM... NO Mass 6:00 PM... NO Intersección y Servidores	5	8:00 AM... Communion Service 8:30 AM... Adoration 6:30 PM... Holy Hour (Sp)	6	8:15 AM... Mass 10:00AM... Mass at Meadows 6:30 PM... Misa 7:00 PM... Estudio bíblico	7	5:30 PM... Mass 7:00 PM... Misa
Sunday/Domingo	Monday/Lunes	Tuesday/Martes	Wednesday/Miércoles	Thursday/Jueves	Friday/Viernes	Saturday/Sábado							

Prayer Chain: Please call Joyce Ebbers at 360-6512 or Kathy Fodness at 360-4438 to request prayers. If you are interested in being on the prayer chain, please call Joyce or Kathy to be added.

¿Conoce algún enfermo que necesite oración? Si usted o alguien que conoce necesita de la oración, llame con sus peticiones a María Reyes 360.0522 o Maria Martinez 329.6683.

Lit'l Wizards
EDUCATIONAL TOOLS & SPECIALTY TOYS



211 10th Street, Worthington (507)372-5233
Mon-Fri 10-5 • Tue 10-7 • Sat 10-3
www.litlwizards.com

To thank God for His gifts to you, you are encouraged to remember St. Mary's in your last will and testament.



Jim Lesnar Jr
Financial Advisor

1016 Oxford St
Worthington, MN 56187
507-376-4164

Edward Jones
MAKING SENSE OF INVESTING

Palma Customs
E-Auto Sales



JUAN PALMA | OWNER
CELL | 507-370-3960
TEL/FAX | 507-376-9181
1426 OXFORD ST. | WORTHINGTON

BENSON FUNERAL HOME & CREMATION SERVICE
SINCE 1905




Alyssa J. Benson
M-1110
1225 Ryans Rd
507-376-4477
bensofh@frontiernet.net
www.bensofh.com

Phillip J. Benson
M-3596
MIN #
IN-20542689

Telvi's Store
423 10th St.
507-376-6086



Dingmann
Funeral Home • Cremation Service

A local, family owned funeral home for over four generations.

1545 North McMillan, Worthington
507-372-4250
www.dingmannandsons.com

For Information
Call: 376-5236
St. Mary's
SCHOOL

El Mexicano
Restaurant & Bar

304 10th Street
Worthington

Efrain Patiño
Owner



507-343-0388

HyVee Low Prices...
All Day, Everyday!
Bakery • Kitchen
Chinese • Italian
Sub Shop • Salad Bar
Floral Shop • Fuel Station

Oxford St.
Worthington

372-7354 OPEN 24

Clinica Gratuita
Nuestra Señora de Guadalupe
Para las personas
sin seguro medico
Citas al
507-329-2123 de
Lunes -Viernes de 9am a 1pm

"A veces sentimos que lo que hacemos es tan solo una gota en el mar, pero el mar sería menos si le faltara esa gota."
— Madre Teresa de Calcuta

MARK'S TOWING & REPAIR
of Worthington, Inc.

♦ FULL AUTOMOTIVE REPAIR ♦
Light, Medium & Heavy Duty Towing
507-372-7206

AVALON
SCHOOL OF COSMETOLOGY
507-372-2344
Open to the Public!
1428 McMillan, Worthington

UFCW
a VOICE for working America
Pres., www.ufcw.org Local 1161
Mike Potter 507-376-4234

For more information call
St Mary's Church
(507) 376-6005

Registered Pharmacists
Bryan Hagen
Joe Anderson
Jason Turner



Demuth
AGENCY, INC.



Arturo Martinez Melissa Elsing Bob Bristow Lori Bristow

For all of your insurance needs
call us at
507-372-2105
1234 Oxford St. Worthington
Se Habla Español

WORTHINGTON CHIROPRACTIC CLINIC



By Appointment:
372-4400

McCarthy's Floral

Kelly & Tammy McCarthy
Owners/Designers



1526 Oxford St.
Worthington, MN 56187
507-372-2544 1/877-556-1730
www.mccarthysfloral.co

TRU SHINE
TRUCK WASH & WASHOUT

Worthington, MN
507-376-3787

State Farm




Jason Vote Agency
716 Oxford Street
Worthington, MN
Bus: 507-372-2906
www.jasonvote.com

State Farm Mutual Automobile Insurance Company,
State Farm Indemnity Company, Bloomington, IL

Harlan's Plumbing
Phone: 507-372-2253
Cell: 507-360-3644

Harlan Boersma
Owner/Contractor 33227 270th St.
License #061810PM Worthington, MN

511 10th St.
Downtown
Worthington
507-372-7533
Se Habla Español

Mike Woll
Investment Office

507-727-7777

MIKE
Investment Representative

Offering general securities through Hilltop Securities Independent Network Inc. Member: FINRA/SIPC.
1201 Elm St. Suite 3500, Dallas TX 75270 (214)859-1800



HEDEEN, HUGHES & WETERING
ATTORNEYS AT LAW
(507) 376-3181

Johnson
BUILDERS & REALTY, INC.
call 376-4149



Jason Johnson
Broker
329-0201
www.jbrhomes.com

ONE
ONE SOURCE. ONE SOLUTION.
1158 Oxford, Worthington
507-343-2001 **SHARP**

BANK OF THE WEST

Worthington Branch
1027 4th Ave (507) 376-6161
bankofthewest.com Member FDIC

CHECK OUT OUR
NO-HASSLE AD MATCHING POLICY
LOCAL ADS ALREADY MATCHED ON THE SHELF!
LOW, COMPETITIVE PRICES
1029 RYANS ROAD • WORTHINGTON, MN

marco

VOICE ♦ DATA ♦ VIDEO ♦ PRINT

Your Trusted
Mike Kuhle
507-372-7774

MICK'S REPAIR
405 Tenth Street
Worthington, MN 56187
507-376-3095
\$2.00 OFF YOUR NEXT OIL CHANGE
Contact Mick, Kelly or Terry for all your auto needs.